



1278  
 Inscali bus Lublini recogit b d m p q ore soderna  
 Corca oppin pnt hup b d m p q ore soderna  
 ptemarie recepit et nantale leuauit hancone quib rect  
 plonit et honit p b m p t em b pcedo et eud d m a g r u b t  
 U b e r i n g a r a m i n o n e u p b i n s p u e d i b u s p u n n i a t p p e t i e  
 p p d e u i n g i m b e r u m C a s t r e u Lublini b i b i a b o d d e b u p e r  
 Sumam p d i d a u f e r m i o n l u m o m n i b u s c o n d i t i o n i b u s e t  
 l i g a m e n t i b c a s s a t a m i b i l a t m o r t i f i c a t o b l i t e r a t p p e t i e  
 t e m p o r i b u s b i b i e t p u e p a d i e t o n e p r i n s p o r u m s i l e n t i u m i  
 p a n e u e m t e r m i n i p u t i b u a r e c o g n i t i o n e m e d i a u .

**Popielowski recedit**

Ab inscripionibus ipsi per Kulcziczkie factis  
 Copareus p bonaliter coram offo et adie p den Cabron  
 P r a m i s k i e n N o b i l i b P r o c o p D e m l i o r u i u s P o p i e l o w s k i  
 H u r e e t f o r o b u o p r o p i o r e c e d e n S u i c e r a i n r e d i t i o n i C a  
 d r e u i p n a s i e u b e c a m p i c e n i b u s a c b o n i s p u b o m n i b u s q u o  
 a d a d m i n i s t r a t i o n e m a t t i n e t m e c o r p o r a n e t s u b j e d i o n e m u n i u s m e n t i  
 e t c o r p o r e d e u b p u b l i c o p a l a U b e r e a c p e x p o n r e c e d i t  
 Q u o d a b r e f e n d a b u s b i n o C a s t r e u p r i n s i e n b i b i p  
 N o b i l i b J o h a n J a r g l i o d i T r i y b i l o D e m l i o r u i e t f a  
 K u l c z i c z k i e A l t e r i d u p b m i a m S e x a g i n t a b e p t e m  
 p l o r e n o n p e c u n i a e t q u o b o r u m q u i n d e c i m m a n d e m i n i  
 p o l o n i e p e r e s o d e r n a b o l u e n d u A l t e r a u s a u o n e  
 a d u n t e r e u e d i o n i b C e r t a r u m t e r m i n o b i l i u d e x C u r i a  
 N o b i l i b d i a n R o m a n K u l c z i c z k i u r o i l l a K u l c z i c z e s i t  
 f a d i b P e a n t e a d e c o n f e r i o n e b d e p m i b i b l a u u t o s t a t z  
 J a n e X u n i o b o m n i m o d a m e t s u f f i c i e n t e b a t i o f a d i o n  
 b i b i q o s b d e m p r o b i b o m n i b u s p b i l i t a m r e c e d i t i n b o b i z  
 e t s o r m i s i n c a r e b t a d e f u n d a p a l i d r a g n a r e b u s p f a t i s  
 m o b i l i b u s q u i e t a t U b e r o c a p a r i m u n o b e u p b o r u p u e d i b u s

facti et pmissio...  
 P r a m i s k i e n C u m o m n i b u s c o n d i t i o n i b u s c a s s a t a m i b i l a t  
 m o r t i f i c a t o b l i t e r a t t e m p o r i b u s p p e t i e b i b i e t p u e p a d i e  
 r a t i o n e p m i b o r u m s i l e n t i u m r e p o n e n e u t e r u m i n i p u t i s i n  
 r e c o g n i t i o n e m e d i a u Q u o d m e m o r i a l i s i m a t u m e s t .

**Actum in castro Pre  
 misliensi sabbato post tridie festi sanctorum Petri et  
 Pauli apodolorum homo domini Millo Quingenlesimo octavo  
 gesimo Quarto Cora Goso Alberto su Baslawski gladi fero  
 Ikeret vicecapneo et causa in ostii castreni Inslie iudice et ad p d.**  
**Lowcziezki arendat  
 Wolosieczki**

Copareus p bonaliter coram offo et adie p den Cabron  
 P r a m i s k i e n C u d u s C o n r a d u s L o w c z i e z k i j A p a l t a b i l i s  
 t e r m i n i d i d i b u s u n i u s u n i b d e t o m n i b u s q u o b u s q u o b u s u n i  
 p r o p i o a o f o r o c o m p o t e n r e c e d e n S u i c e r a i n r e d i t i o n i  
 C a s t r e u p r i n s i e n b e c a m p i c e n i b u s a c b o n i s p u b o m n i b u s  
 J e r i e b J o b l o i g b m o b i l i b u s e t i m o b i l i b u s q u o a d a d m  
 e t e f f o d u m p u t i b i n b e r u m a t t i n e t m e c o r p o r a n e t s u b j e d i o n e m  
 b u n i u s m o u t e e t c o r p o r e d e u b p u e U b e r e a c p e x p o n  
 r e c o g n o u i t Q u i a B o n a T e n u t a r e p a s s e n t i s p u e r o g e  
 J o h e s u r o i l l o W o l o c z M o b i z j M a n a s t i j e b U b e r  
 b a l i d o e t m e d i o t a t e m C a m p i M a g n i e z q u o b i S t a n i s l a i  
 W o l o b z i e z k i j d e r e d i t a d e b i g e m d e m q u o d m S t a  
 n i s l a u i n W o l o b z i e z k i j m o d o a b l o r i o s i n b u m a T r i u m M i l l i a  
 p l o r e n o n p e c u n i a m o n e t u n i u m p o l o n i a d i s t r i b u s p u i  
 b i c u m b e c i p t a n p o s b d e m q z e t o s u n f r u c t u m i n o r o r e e u i c a t e  
 r e f e n d u s t r a d i t Q u o m b o n o m o b i s a d p u b l i c o r e  
 b u n d e m i n f e r e d u m o p a c i f i c u s e t r o u t i u m u s e x h i t i l p o b d o r  
 C u m o m n i j u r e d o m i n i s e x p r o p r i e t a t e o m n i b u s q z e o r u n d